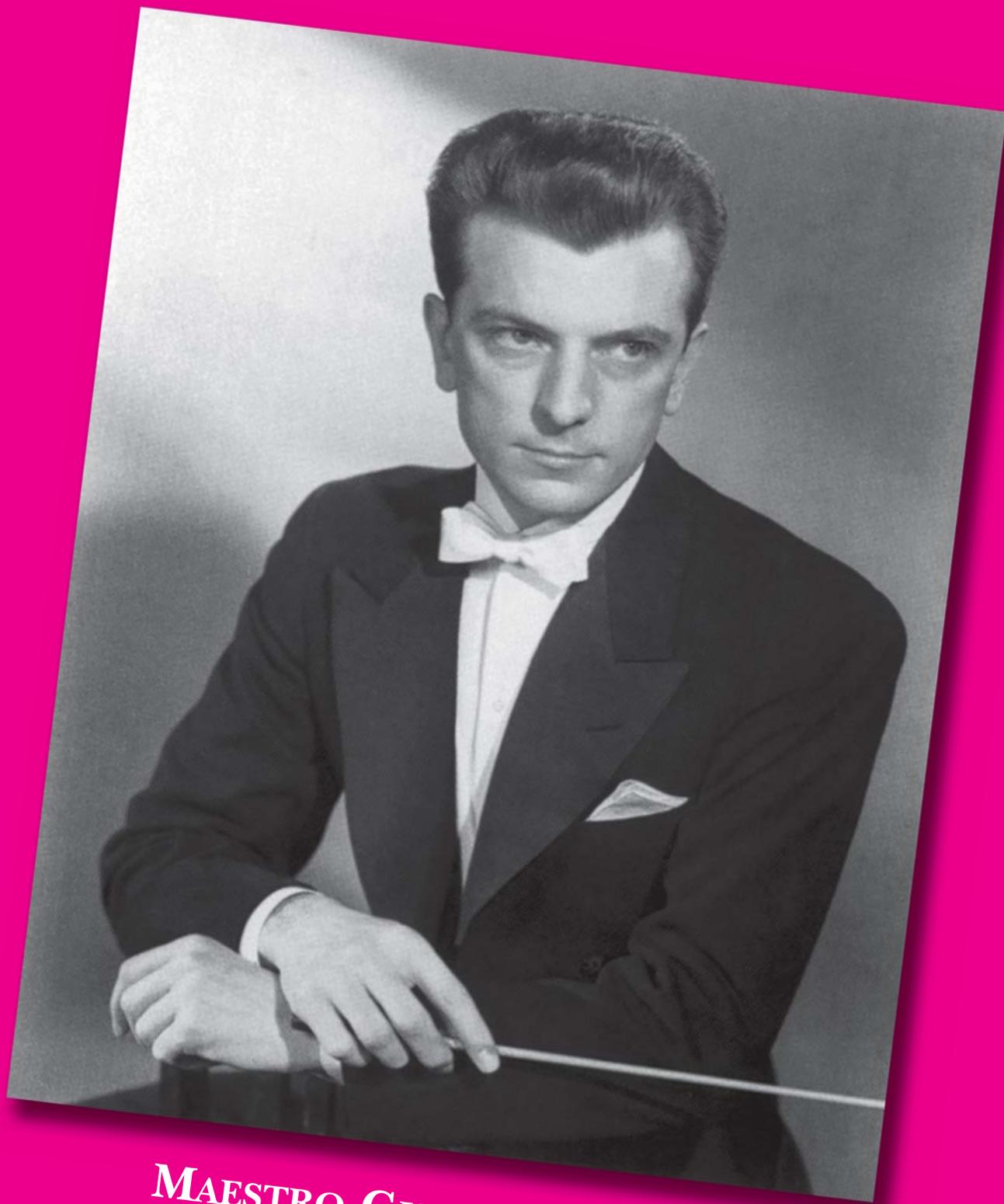


AI CAPI FAMIGLIA - Invio senza indirizzo - Poste Italiane aut./DC/ERBO/IS/3387/2003 del 3-4-2003



# TORRE

PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI GALLIERA



**MAESTRO GUIDO CANTELLI**  
*nostro concittadino di origine*

## Sommario

- 3 Natale con Guido Cantelli
- 4 2007: anno delle realizzazioni
- 6 Nuovo anno, nuovi conti
- 8 Volontariato, nasce "Polizia locale"
- 10 Ciclomotori, ecco le nuove norme
- 11 "Le chiavi di casa"
- 12 Successo dei Centri estivi
- 12 Il Consiglio Comunale dei Ragazzi
- 12 15 diritti per 15 Comuni
- 13 Progetto genitorialità, 0/6 anni
- 14 Sportello Donne e famiglia

### PERSONAGGIO

- 15 Luciano Trentini
  
- 18 Patto di amicizia fra i Comuni di Codroipo e Galliera
- 19 50° Anniversario di matrimonio
- 20 Aree di rifugio tra i campi coltivati
- 22 Due grandi uomini
- 23 Carovana antimafie
- 24 Tutti riuniti in biblioteca
- 25 "L'Ora del Racconto"
- 26 Teatro
- 27 Laghetto San Prospero
- 27 Il trofeo "Andrea Bentivogli"
- 28 Tutti in palestra

### GRUPPI CONSILIARI

- 29 Gruppi consiliari

### CONTROCOPERTINA

- 32 Un dono prezioso

In copertina: Maestro Guido Cantelli.

# TORRE

PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI GALLIERA

**Direttore editoriale:**  
Giuseppe Chiarillo

**Direttore responsabile:**  
Patrizia Romagnoli

**Sede legale:**  
Palazzo del Municipio - Galliera (Bo)  
segreteria@comune.galliera.bo.it

**Stampa:**  
Tipografia Altedo snc di Lazzari e Trentini  
Via del Palazzino, 4 - Altedo (Bo) - Tel./Fax 051.871205

AUT. TRIBUNALE DI BOLOGNA N. 6319 - 22/6/1994

## Come contattare via e-mail il sindaco e i servizi comunali

SINDACO  
sindaco@comune.galliera.bo.it

EDILIZIA PRIVATA E URBANISTICA  
tecnico@comune.galliera.bo.it

AMBIENTE TERRITORIO E MANUTENZIONI  
resp.tecnico@comune.galliera.bo.it

SERVIZI DEMOGRAFICI  
anagrafe@comune.galliera.bo.it

SEGRETERIA - SINDACO  
segreteria@comune.galliera.bo.it

SERVIZI SOCIALI, SCOLASTICI E SPORT  
servsoc@comune.galliera.bo.it

CULTURA - BIBLIOTECA  
bibliogal@comune.galliera.bo.it

SERVIZI TRIBUTARI E FINANZIARI  
ragioneria@comune.galliera.bo.it

## Numeri Telefonici degli Uffici Comunali

Centralino	051/6672911
Segreteria - Segreteria del Sindaco	051/6672913
Anagrafe	051/6672915
Personale	051/6672918
Polizia Municipale	051/6672923
Tributi	051/6672943
Economato	051/6672941
Servizi alla Persona	051/6672953-051/6672951
Edilizia Privata	051/6672931
Lavori Pubblici	051/6672933
Manutenz.-Ambiente-Attività Produttive	051/6672934
Biblioteca	051/815442
Scuola Materna	051/812199
Asilo Nido	051/814030

# Natale con Guido Cantelli

CINQUANTESIMO ANNIVERSARIO DELLA SCOMPARSA  
DEL MAESTRO GUIDO CANTELLI

Quest'anno cade il cinquantesimo anniversario della scomparsa del maestro Guido Cantelli nostro concittadino di origine in quanto il padre era nato e vissuto a Galliera. Per celebrare questa ricorrenza e per far conoscere l'alta figura professionale e umana di questo grande direttore d'orchestra, il nostro Comune ha organizzato insieme con il comitato promotore delle celebrazioni di Novara, sua città natale, una serie di iniziative (vedi programma) che hanno visto una numerosa partecipazione di pubblico e di estimatori.

Il 26 novembre u.s. in collaborazione con la locale Pro-loco, è stato organizzato un pullman per la partecipazione, presso il Teatro Coccia di Novara, nell'ambito del "Festival Guido Cantelli" al Concerto "RICCARDO MUTI E ORCHESTRA CHERUBINI" diretto appunto da Riccardo Muti e con musiche di G. Martucci, R. Shumann, P.I. Caikovskij.

Il convegno che si è tenuto il 13 dicembre, di presentazione del libro di Mauro Giarda e Paolo Bertoli "Il ragazzo degli Dei", ha visto la partecipazione, oltre al Sindaco Giuseppe Chiarillo, di Leonardo Alesi, past Presidente del Club Kiwanis Monterosa, ente capofila del Comitato che a Novara segue le cerimonie di commemorazione in onore di G. Cantelli, gli autori del Libro e Alessandro Valenti, Sindaco San Pietro in Casale, che ha arricchito il suo intervento con un particolare e personale ricordo di Guido Cantelli.

Infine lo scorso 19 dicembre, presso il teatro parrocchiale di San Vincenzo si è tenuto un coinvolgente concerto per piano, baritono, soprano e mezzosoprano con musiche di F.P. Tosti, A. Fumagalli e F. Chopin.

*In alto: Adalberto Maria Riva, pianista (concerto del 19 dicembre).  
Sotto, da sinistra: Mario Giarda e Paolo Bertoli (autori del libro), Leonardo Alesi, sindaco di Galliera Giuseppe Chiarillo, sindaco di S. Pietro in Casale Alessandro Valenti (convegno del 13 dicembre).*



## PROGRAMMA DELLE INIZIATIVE

**Domenica 26 novembre 2006**

Teatro "Coccia" di Novara  
**Concerto del Maestro RICCARDO MUTI**

**Mercoledì 13 dicembre 2006, ore 20.30**

Galliera (Bo) - Sede Comunale  
**Convegno e presentazione del libro "Il ragazzo degli Dei"**

**Lunedì 18 dicembre 2006, ore 20.30**

Galliera (Bo) - Sede Comunale  
**Apertura mostra fotografica dedicata al Maestro**

**Martedì 19 dicembre 2006, ore 20.30**

Galliera (Bo) - Sala Parrocchiale  
**Concerto**



# Duemilasette: anno delle realizzazioni

**C**i auguriamo, che il 2007 sia l'anno che attesti in Italia quella ripresa che in Europa e soprattutto in Germania e Spagna, sta marciando a buoni livelli. Da noi è ancora tenue ma, si è incamminata. In Italia i problemi sono più profondi, vi sono aspetti strutturali come la mobilità e la logistica, mai affrontati da vent'anni. Coinvolgono tutti i settori produttivi, la loro produttività non può essere competitiva se i camion con il prodotto finito, restano fermi consumando gasolio, in una delle tante tangenziali. E' da lungo tempo che la politica non ha affrontato in maniera prioritaria le costruzioni di strade e la mobilità. Abbiamo ancora tutto su gomma e in strada, quando un camion esce dall'azienda con il carico, non c'è nessuna certezza dell'arrivo a destinazione. Questa sarà la palla al piede che frenerà la crescita e si porrà come il banco di prova del governo centrale. Nell'altro senso, quello sociale, si stanno attuando quelle politiche che da anni abbiamo sempre sostenuto e mai il coraggio per attuarle. Vi è una idea chiara e misure altrettanto coerenti per poterla conseguire. Gli aiuti ci sono, pochi ma ci sono e le misure per, far pagare tutti per pagare meno sono state avviate. Questo è la questione principale e per questo crediamo che vi sia coerenza in questi gover-

nanti. Al Comune di Galliera quest'anno viene lasciato lo stesso trasferimento del 2005, ne eravamo consapevoli, ma non è decurtato rispetto ai 5 anni passati. Abbiamo la netta sensazione che i provvedimenti attuati sono per una politica di rispetto verso gli Enti locali e verso i cittadini. Noi oggi stiamo approntando un bilancio previsionale 2007, in merito all'emanazione della Finanziaria, basato sulle risorse e sui problemi della nostra comunità. Sembra poco e banale ma, è una scelta di rispetto verso l'autonomia dei Comuni che erogano servizi al cittadino. Vi è una impostazione che ci dà fiducia, abbiamo la possibilità di poter calibrare i servizi e gli investimenti secondo le nostre possibilità e le risorse.

Anche per questo a Galliera, il 2007 sarà un anno molto importante per quanto riguarda gli interventi sul territorio e l'applicazione del mandato presentato ai cittadini nel 2004.

La scelta prioritaria dell'Amministrazione sono i plessi scolastici:

- Realizzazione del II° stralcio dell'ampliamento della scuola elementare con la costruzione di aule, ambienti didattici e l'ampliamento della mensa. (Spesa prevista di 550.000,00 - Proventi Discarica)



Lavori di riqualificazione del canale Riolo.



*I sindaci di Galliera ed Accettura con le scolaresche il 2 novembre durante la commemorazione dei caduti del '15-'18 ad Accettura.*

- Inizio dei lavori di realizzazione del nuovo asilo nido, nel comparto C2.2 di San Vincenzo che comprende l'attuale scuola materna. (Spesa prevista 1.600.000,00 - Contributo Regionale e Proventi Discarica).

- Allestimento di nuove aule, per le Medie, nello spazio dedicato oggi alla biblioteca e trasferimento di quest'ultima nella sala pubblica a S. Vincenzo fino alla costruzione della nuova biblioteca prevista per il 2008.

- Ampliamento del cimitero di Galliera.

(Spesa 200.000,00 - Proventi Discarica).

- Ultimazione dei lavori di tinteggiatura dei due cimiteri.

Di altra natura ma, importanti per il territorio e per la sua qualificazione, si attuerà:

- La stazione ecologica che potrà ricevere tutti i rifiuti, ingombranti, ferro, plastica, vetro, batterie, oli esausti, mobili, medicinali scaduti ecc. (Spesa prevista 150.000,00 -Proventi Discarica)

- Inerente al punto precedente, con il comune di Baricella e Gal.A., stiamo approntando un progetto di divulgazione alla differenziazione del rifiuto. Sarà attuato nell'arco di due anni, con iniziative, informazioni e contatti con le scuole e la cittadinanza. (Spesa prevista 60.000,00 -Proventi Discarica).

- Si sta realizzando sul Canale Riolo nel tratto centrale del capoluogo, una panchina con finiture in legno, oltre a risolvere il problema della pulizia di questo tratto darà una nuova opportunità a tutti, quella di poter vivere a contatto il corso d'acqua, elemento centrale e vitale della storia di Galliera. (Spesa 160.000,00 di cui 50.000,00 a carico Bonifica Renana).

- La creazione di un Centro Didattico Ambientale con il recupero del fabbricato ex casa di guardia "Bisana" a Galliera antica. (Spesa 516.000,00 -Proventi Discarica).

- E' prevista anche l'apertura del cantiere inerente la realizzazione di n.8 alloggi per Edilizia Economica Popolare a cura dell'ACER di Bologna sull'area comunale di Galliera antica.

- Il recupero della Piazza Municipale, un primo stralcio prevede la pavimentazione e la rimozione della siepe dei giardini.

Inoltre sono previsti interventi sul territorio che hanno un percorso diverso. Si devono definire alcune modalità con gli Enti coinvolti e poi passare all'attuazione:

- La creazione di una pista ciclabile parallela a Via I° Maggio in Galliera.

(Spesa di 225.000,00 metà già finanziata dal Comune, metà in attesa di finanziamento da parte della Regione).

- La creazione di una pista ciclabile parallela a Via S. Alberto che completa il collegamento con San Pietro in Casale, l'opera verrà realizzata in collaborazione con il Comune di San Pietro in Casale, ognuno per la parte sul proprio territorio garantendone la funzionalità finale.

(Spesa 750.000,00 -Proventi Discarica).

- Come sapete, è stato ultimato l'impianto di metanizzazione della frazione "Bosco". (Costo 300.000,00 - 200.000 Hera Proventi Discarica-50.000 Comune e 50.000 abitanti interessati).

Gli impegni sono parecchi e sicuramente potrebbe slittare qualcosa. Accade spesso quando si ha a che fare con Enti e regolamenti sugli appalti, ma consapevoli di un ruolo che dobbiamo esercitare, faremo ciò che serve per poter attuare o avviare, tutto ciò che potremo nel rispetto delle leggi.

Buon anno a tutti, un pensiero sentito per coloro che soffrono, un anno sereno, in salute, pieno di felicità.

*Il Sindaco*

**Giuseppe Chiarillo**

# Nuovo anno, nuovi conti

**I**l Bilancio di previsione per l'anno 2007 è in corso di elaborazione. Durante questo mese di dicembre è stato presentato ai cittadini nelle varie assemblee per dar loro modo di conoscere gli intendimenti, gli obiettivi e le priorità prefissati e nel contempo di intervenire con proposte e suggerimenti.

Dei dati numerici verrà dato conto previa approvazione da parte del Consiglio Comunale.

Dopo gli anni caratterizzati dalla politica dei vincoli dei tagli, dei tetti alla spesa e della stagnazione, il 2007 è indicato per l'Italia come anno della "ripresa" e della rinnovata "fiducia", dalla legge Finanziaria dello Stato, infatti, seppure il dibattito politico sia ancora in corso, emergono importanti novità positive che necessariamente si riflettono sulla struttura dei bilanci degli Enti Locali.

In tale contesto viene ad inquadrarsi il bilancio di previsione per il 2007 del Comune di Galliera il cui elemento fondamentale per la sua formazione, in coerenza con la manovra del Governo, è la sensibilità dimostrata nell'accogliere le esigenze di tutti i soggetti presenti in comune, con particolare riferimento alle fasce più deboli. L'impegno è infatti focalizzato sul settore scuola e formazione e sul settore servizi alla persona.

In sintesi, di seguito, si forniscono le notizie opportune affinché tutti possano essere in grado di comprendere le scelte operate dall'Amministrazione per il 2007:

- **I.C.I.** - Invariate le aliquote e confermate le articolazioni per le detrazioni. Continuerà, come in passato, l'attività di recupero dell'eventuale evasione, in quanto è fattore fondamentale per raggiungere l'obiettivo di non aumentare la pressione fiscale e per conseguire l'equità.
- **T.A.R.S.U.** - Rimane invariata la tassa del 2006. Agendo sulla razionalizzazione della spesa (cambio dei cassonetti, riduzione del numero degli svuotamenti) ci si è avvicinati alla integrale copertura dei costi afferenti il servizio di gestione dei rifiuti solidi urbani svolto dal gestore "HERA"
- **Addizionale Iperf** - Si propone l'aumento dello 0.2%, per far fronte prevalentemente alla spesa so-

stenuta dall'Amministrazione a favore dei diversamente abili per poter dare risposte positive ad una realtà che sul nostro territorio è notevolmente aumentata. D'altra parte l'intera somma derivante dall'imposta fin dal primo anno di applicazione è stata sempre destinata a detta fascia di persone.

- **Politiche sociali** - Si lavorerà per mantenere e per garantire una assistenza idonea verso gli anziani, verso le famiglie meno abbienti e verso i casi sociali, che sono in aumento. Si intende investire per una ulteriore qualificazione di alcuni servizi ponendo al centro la figura del cittadino. Si pensa ad un comune capace di essere utile e vicino soprattutto quando le persone incontrano difficoltà, puntando sulla personalizzazione delle risposte, per questo, nel 2007, è programmato un aumento sul territorio del numero di ore dell'Assistente Sociale, è confermata l'attività dello Sportello "Donna e Famiglia" e proseguono le politiche per l'infanzia e l'adolescenza già intraprese e positivamente apprezzate.
- **Immigrazione** - Fenomeno complesso che l'Amministrazione intende governare anche attraverso la conferma del progetto "Donne al Centro" e del quale desidera cogliere eventualmente le opportunità che offre ponendo le problematiche del singolo comune anche sui tavoli istituzionali allargati a provincia e regione.

Inoltre per accrescere la qualità della vita nel nostro comune, per promuovere il nostro territorio e la relativa valorizzazione, attenti ai fatti che hanno caratterizzato i nostri luoghi ed ai nostri cittadini che si sono particolarmente distinti con il loro operato, nei confronti della collettività, nel 2007 sono programmate alcune iniziative di elevato valore culturale fra cui:

- Tramite il coordinamento della concittadina Dottoressa Paola Galletti, si propone di riconfermare la convenzione tra il Comune di Galliera e le due Università di Bologna e Venezia avente come scopo lo studio storico ed archeologico del territorio comunale, volto al recupero della tradizione storico locale, alla sua valorizzazione sia tra la cittadinanza che al di fuori di essa, alla promozione del-

le sinergie con le istituzioni provinciali e regionali e con centri di cultura della nostra provincia e di quelle vicine, in particolare Modena e Ferrara.

- Con l'obiettivo di arrivare ad una pubblicazione dedicata, si vogliono approfondire le ricerche storiche relative a Ezio Villani, personaggio illustre, nato a Galliera e conosciuto per aver partecipato alla stesura della "Costituzione italiana".
- Considerato che Galliera, fin dai primi del '900, è stato il fulcro delle attività commerciali legate alle attività frutticole, in particolare alle "pere", nasce l'esigenza di valorizzare il legame prodotto territorio tramite una iniziativa, che unisce cultura e tradizioni storiche alle attività economiche e com-

merciali attuali, che si può identificare con la "Sagra della Pera", un evento turistico gastronomico che può favorire il contatto fra i produttori e i consumatori.

Questi e tanti altri sono gli obiettivi che questa Amministrazione si è posta, forse anche un po' ambiziosi, non privi di difficoltà, ma con l'impegno e la determinazione da sempre dimostrati e con l'aiuto di tutti potremo raggiungerli.

Con l'occasione formuliamo i migliori auguri di un anno felice portatore di Salute, Serenità e Pace.

**Anna Teresa Vergnana**  
*Assessore al Bilancio*

## Alcune note esplicative relative all'applicazione delle tariffe nei servizi per l'infanzia e scolastici.

**U**no dei compiti fondamentali dell'azione dell'Amministrazione Comunale è quello di erogare servizi rivolti all'infanzia e scolastici. Per l'utilizzo di tali servizi sono previste contribuzioni a carico delle famiglie quale compartecipazione alla copertura dei costi del servizio erogato.

Per quanto riguarda il servizio asilo nido e scuola materna comunale già da tempo le rette si calcolano in base al criterio dell'ISEE. Sono previste agevolazioni nei seguenti casi: sconto del 10% sulla quota fissa di ciascun figlio, per famiglie che hanno contemporaneamente iscritti più figli alle scuole dell'infanzia comunali. Lo stesso sconto limitatamente alle rette applicate dal Comune di Galliera, si applica anche alle famiglie che hanno altri figli frequentanti strutture per l'infanzia nell'ambito metropolitano.

Sono previste inoltre riduzioni del 15% delle quote fisse mensili di dicembre e gennaio

per le vacanze di Natale, riduzione del 10% sul mese in cui ricade la festività pasquale e riduzione del 10% del mese di luglio nel caso in cui il servizio termini entro il 25 luglio.

Per il servizio di ristorazione scolastica si paga una tariffa fissa da applicare ai giorni di presenza. A differenza di altri comuni abbiamo escluso i costi fissi dovuti alla presenza per ferie o assenze. Si dovrebbe tendere alla copertura del costo servizio al 100% da parte dell'utenza. Attualmente siamo lontani da questo obiettivo ma faremo ogni sforzo per riuscire a mantenerlo.

Per detti servizi, compreso il trasporto scolastico sono applicabili delle agevolazioni oltre a quelle sopra riportate, per i nuclei familiari composti unicamente da un solo genitore e figli (separazione legale, divorzio, vedovanza, riconoscimento di un solo genitore) si applica uno sconto del 10% anche per un solo figlio,

limitatamente a quei servizi dove non si applica la normativa ISEE (nido e materna) Eventuali contributi o riduzioni per servizi diversi dal nido e materna, non superiori al 50% della retta spettante potranno essere concessi solo per casi segnalati dal Servizio Sociale.

E' importante la puntualità nel pagamento di quanto dovuto affinché l'Amministrazione comunale possa essere in grado di mantenere i servizi e possa per quanto possibile, migliorarli e integrali. Per il servizio pre e post scuola, servizio che si applica all'asilo nido, scuola materna e scuola elementare, dall'inizio dell'anno scolastico la quota di contribuzione è da pagarsi in via anticipata al momento dell'iscrizione, in quanto ciò si è reso necessario al fine di garantire l'erogazione del servizio a fronte di eventuali insoluti.

*Sportello socio scolastico*

# Volontariato nasce “Polizia Locale”

Sono lieto di comunicare a tutta la cittadinanza la nascita dell'Associazione Volontariato “Polizia Locale” che, senza fini di lucro ed apoliticamente è libera espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo per il conseguimento di finalità di carattere collaborativo, sociale, civile e culturale previste nelle leggi e nella programmazione locale, regionale e nazionale.

Dopo uno studio approfondito sulla materia, la preparazione dello Statuto, dell'atto costitutivo e di quant'altro si è reso necessario per la vita di un'associazione, si è convenuto che i contenuti e la struttura dell'organizzazione fossero ispirati a principi di solidarismo, trasparenza e democrazia che consentano l'effettiva partecipazione di tutta la compagine associativa alla vita dell'organizzazione stessa.

L'Associazione si prefigge di operare nei seguenti ambiti:

1) la promozione e la tutela dei diritti della persona, prioritariamente nei confronti di portatori di handicap, di emarginati e di minori, mediante azioni di assistenza e di vigilanza, supportando e cooperando attivamente con le Polizie Lo-

cali e le forze dell'ordine;

2) la protezione, la conservazione e la valorizzazione dell'ambiente e del territorio con particolare riguardo al patrimonio storico ed artistico.

Sempre in questi ambiti saranno promosse e sviluppate, nel pieno rispetto della normativa vigente, tutte le attività connesse, come le attività di educazione e sicurezza stradale e quelle di protezione civile sempre in supporto e secondo le direttive delle Polizie Locali, delle forze dell'ordine e di soccorso nonché di tutti gli altri servizi predisposti dalle Amministrazioni locali.

In data 9 ottobre 2006 alle ore 21 tutti gli iscritti all'Associazione si sono riuniti presso la sala riunioni del Comando Polizia Municipale “Reno - Galliera” per definire l'approvazione e l'elezione del Presidente e del Consiglio Direttivo facendo, di fatto, nascere l'apparato organizzativo della nuova Associazione.

Presidente è stato nominato il Cav.Dr. Giuseppe Di Noto, mentre nel Consiglio Direttivo sono stati eletti a maggioranza: Ballotta Marco, Savoia Alessandro, Dr. Buonazia Alessio, Avv. Preziosi Michele, Dr. Cometti Carlo Alberto, D.ssa Giglione Ire-



ne, Monari Alessandro e Zanotti Claudio.

Il personale che da subito opererà nell'ambito dei fini associativi, dettati dallo Statuto e dal regolamento interno che disciplineranno l'operato di ognuno, ha già avuto esperienze e professionalità acquisiti in ambito di altre associazioni di volontariato.

Essi svolgeranno, inoltre, dei corsi di aggiornamento interni ed esterni, per essere sempre vicini alla gente e alle istituzioni con il massimo della professionalità e della potenzialità.

Inizialmente, con il Comando Polizia Municipale "Reno - Galliera", nei comuni di Argelato, Bentivoglio, Castello D'Argile, Galliera, Pieve di Cento, S. Giorgio di Piano e S. Pietro in Casale, sarà stipulata apposita convenzione.

Confidiamo di poter dare un buon supporto e di farci apprezzare per le capacità operative e professionali che si raggiungeranno.

Attualmente l'Associazione conta su 60 iscritti e ci auspichiamo che il numero possa aumentare verti-

ginosamente per dar sempre più servizi e garanzie. A questo proposito tutti coloro che, senza distinzione di sesso o di età, volessero informazioni o divenire soci dell'Associazione Volontariato Polizia Locale, potranno prendere contatti con il Presidente Di Noto Giuseppe (347-3233364) o il Vice Presidente Ballotta Marco (348-1586490). La sede dell'Associazione è provvisoriamente ubicata nel Comune di Castel Maggiore in via Gramsci n.276. (e-mail: avpl\_emiliaromagna@msn.com) oppure (avpl\_emiliaromagna@hotmail.it).

Approfitto per ringraziare di cuore il Comandante Mauro Lombardi del Corpo Polizia Municipale "Reno - Galliera" per la grande professionalità, disponibilità e per averci dato il coraggio e l'entusiasmo di proseguire.

Il Presidente  
Ass. Volontariato "Polizia Locale"  
Cav. Dr. Giuseppe Di Noto

## Il nuovo sito web di ATO 5

E' online il nuovo sito internet dell'Agenzia di ambito per i servizi pubblici di Bologna - ATO 5. L'Agenzia, costituita dai 60 Comuni e dalla Provincia di Bologna e presieduta da Beatrice Draghetti, si occupa di indirizzo, monitoraggio e controllo di gestione del servizio idrico integrato e della gestione dei rifiuti urbani e assimilati.

Il sito, consultabile all'indirizzo [www.ato-bo.it](http://www.ato-bo.it), è stato sottoposto ad una completa revisione grafica e di struttura, per adeguarsi alle cresciute competenze di ATO 5 e per migliorare questo canale di informazione nei confronti degli utenti dei servizi pubblici. Sul sito è possibile consultare le notizie

relative alle attività dell'Agenzia, ai progetti a cui partecipa, agli eventi più significativi nei settori in cui opera, oltre ai documenti ufficiali di ATO 5 e alle pagine dedicate al Comitato consultivo degli utenti. E' possibile anche iscriversi ad una newsletter che fornirà periodicamente informazioni sulle principali attività di ATO 5.

Le modifiche al sito web hanno inoltre riguardato l'adeguamento ai requisiti necessari per renderlo completamente accessibile ai disabili e più facilmente "usabile".

Infine, è stata realizzata una versione inglese del sito, contenente le informazioni principali riguardanti l'Agenzia.

The screenshot shows the homepage of the ATO 5 website. At the top, there is a navigation bar with the ATO 5 logo and links for 'Chi è ATO 5', 'I servizi', 'I documenti', 'Comitato consultivo utenti', and 'Utilità'. Below this is a search bar and a 'contatti' link. The main content area is divided into several sections:

- Le notizie:** A list of news items, including 'Atti del workshop "Gestione dei rifiuti e raccolta differenziata. Modelli a confronto"' and 'Monteveglio tra i "Comuni risicioni"'. Each item includes a date and a brief description.
- In evidenza:** A section highlighting important information, such as 'Non c'è acqua da perdere a Castel San Pietro Terme' and 'Acqua preziosa'.
- Agenda:** A calendar for September 2006, showing events like '05/09/2006 ore 09:00 Torino Nirby Forum' and '22/09/2006 ore 09:00 Milano La termovalorizzazione dei rifiuti in Italia'.

# Ciclomotori, ecco le nuove norme

**I**l 14 Luglio scorso, con il decreto del Presidente della Repubblica n.153 del 6 Marzo 2006, sono entrate in vigore nuove norme che riguardano la circolazione dei ciclomotori, che integrano quelle già introdotte nel 2004.

Con queste ultime norme diventa obbligatoria, solo per i ciclomotori e le microcar - le piccole automobili che si guidano senza patente -, immatricolate dopo il 14 Luglio, una nuova targa che sarà più grande delle precedenti, composta da sei caratteri alfanumerici e che sarà abbinata in via esclusiva al veicolo sulla quale viene installata.

Assieme alla nuova targa verrà rilasciato anche un certificato di circolazione, simile alle carte di circolazione delle autovetture, che sostituirà il vecchio librettino e conterrà le esatte generalità del proprietario del mezzo, il numero identificativo della targa, le caratteristiche tecniche del ciclomotore e l'eventuale omologazione per il trasporto di un passeggero. Anche i ciclomotori pertanto si uniformeranno al resto dei veicoli in circolazione e l'eventuale passaggio di proprietà, trasferimento di residenza del proprietario o demolizione del ciclomotore dovranno essere comunicati alla Motorizzazione Civile per l'aggiornamento dei documenti e dell' Archivio nazionale dei veicoli in circolazione.

A differenza degli altri veicoli, invece, in caso di trasferimento di proprietà o di demolizione del ciclomotore, la targa rimarrà in possesso del titolare che potrà riutilizzarla per richiedere il rilascio del certificato di circolazione di un nuovo ciclomotore. Da quel momento la stessa targa non sarà più collegata al vecchio ciclomotore ma esclusivamente a quello nuovo.

Inoltre, dovranno essere comunicati alla Motorizzazione, dopo aver denunciato il fatto entro 48 ore ad un Ufficio di Polizia, l'eventuale smarrimento o furto della targa o del certificato di circolazione.

Queste novità dovrebbero, tra l'altro, contribuire a disincentivare il crescente fenomeno criminale del furto dei ciclomotori che, con il vecchio metodo d'identificazione, era difficilmente controllabile.

Altra novità rilevante, connessa a queste nuove norme, sarà la possibilità, per i soli conducenti maggiorenni, di trasportare un passeggero sui ciclomotori muniti di nuova targa e che abbiano riportato sul certificato di circolazione l'omologazione necessaria per il trasporto di un passeggero.

I proprietari di ciclomotori già in circolazione alla data di entrata in vigore delle nuove disposizioni di legge, ma ugualmente rientranti tra quelli omologabili per il trasporto di un passeggero, potranno comunque ri-

chiedere alla Motorizzazione Civile, anche tramite agenzie pratiche auto autorizzate, il rilascio della nuova targa e del nuovo certificato di circolazione che attesti appunto detta omologazione. Verranno divulgate dall'Ufficio Centrale della Motorizzazione Civile le modalità, le prescrizioni e, purtroppo, anche i costi per ottenere la nuova documentazione. In ogni caso, si ribadisce che non sarà possibile trasportare un passeggero su di un ciclomotore non dotato della nuova targa e del nuovo certificato di circolazione e si ricorda che le violazioni alle norme sul trasporto di passeggeri e l'uso del casco sui ciclomotori e motocicli prevedono sanzioni molto gravi che comprendono tra l'altro la confisca del veicolo.

Raccomandando quindi la necessaria prudenza e diligenza, soprattutto ai giovani ciclomotoristi, ricordiamo che l'Ufficio del Corpo Polizia Municipale "Reno - Galliera", con sede a S. Giorgio di Piano via Dell'Artigiano n.1 tel.051/8904750 - 800/800606, è a disposizione di tutti coloro che necessitano di chiarimenti ed ulteriori informazioni.

**Isp. Alberto Benuzzi**



*La sera del 20 dicembre nella sala del Consiglio "Falcone Borsellino" con la consegna degli attestati si è concluso il corso avanzato di informatica 2006. Il sindaco Giuseppe Chiarillo ha consegnato l'attestato di frequenza a ciascuno dei 33 partecipanti, affiancato dall'Assessore alla Cultura Rossella Baroni e con la presenza del Dott. Paolo Ardizzoni, che ha condotto brillantemente e con passione i corsi.*

## “Le chiavi di casa”

Sul nostro territorio è operativa la Fondazione di Partecipazione “LE CHIAVI DI CASA”-onlus-, costituita il 28.10.05 da ventisei genitori di ragazzi disabili, in collaborazione con quindici Comuni della Pianura Est ed il Servizio Sociale dell'Azienda Usl di Bologna, con la finalità di affrontare le problematiche del DOPO DI NOI...DURANTE NOI secondo percorsi innovativi tesi alla crescita delle autonomie e alla conservazione del benessere della persona.

Se al Comune di Castel Maggiore va riconosciuto il merito di aver contribuito, per primo, all'avvio di questo Progetto, quando nel 2004 mise a disposizione, a Trebbo di Reno, un appartamento in cui andarono a vivere Elena e Silvia, prima, e Mirella poi, altrettanto merito va riconosciuto ai tutti i Comuni del Distretto, alla Fondazione Cassa di Risparmio in Bologna per il sostegno economico nell'ambito dei Piani di Zona e alla Azienda Usl per il supporto tecnico.

Questa esperienza risulta a tutt'oggi molto positiva, ha rinforzato la consapevolezza che essa rappresenta un modello valido, anche se non riproducibile tout court, perché ogni ragazzo necessita di modalità individualizzate, essa ci conferma che questa è la via e la scelta giusta da percorrere.

Il Comune di Granarolo, a sua volta, è impegnato ad esaminare un offerta concreta di uno spazio sufficiente per avviare, sia un'altra esperienza simile a quella di Trebbo, sia per dare ospitalità temporanea a persone affette da sclerosi multipla e da atassia in trattamento fisioterapico. Altri comuni del Distretto stanno esaminando la possibilità di avviare esperienze analoghe.

La modalità operativa si può così sintetizzare:

- senza attendere la scomparsa dei genitori, e finché questi sono in grado di collaborare ad un armonico distacco del figlio, gradualmente viene costruito il “passaggio”;
- i Comuni, la A.USL e i genitori collaborano insieme alla progettazione ed alla realizzazione dei diversi progetti di “uscita dalla famiglia”;
- le risposte alle necessità dei ragazzi dovranno essere il più possibile individualizzate: alloggi con al massimo tre-quattro giovani, scelti sulla base di una loro compatibilità, affidati a personale formato e capace, vagliato e attentamente monitorato dalla Fondazione stessa;
- la Fondazione, soggetto giuridico riconosciuto ed iscritto all'albo delle fondazioni della R.E.R può gestire tutti i beni che le pervengono, compreso eventua-

li lasciati dei genitori a favore del figlio disabile. Questi ultimi beni dovranno essere sempre oggetto di un regolare CONTRATTO fra la Fondazione la famiglia.

E' MISSIONE di “LE CHIAVI DI CASA” -onlus- perseguire due obiettivi importanti:

- 1) garantire il benessere della persona disabile in un contesto supportato e fuori dalla famiglia;
- 2) garantire la trasparenza della gestione, anche attraverso la partecipazione.

Oggi è evidente che le famiglie direttamente interessate e le Istituzioni preposte, da sole, non bastano più: è per questo che noi chiediamo a tutti i cittadini, organizzati e non, di sentirsi parte di questa MISSIONE, certamente complessa, ma anche coinvolgente, arricchente e umanamente necessaria.

E' fuorviante il pensiero: “non mi riguarda”. Nella consapevolezza che il tessuto sociale è costituito dalla somma di tante individualità tutte connesse tra di loro, con certezza possiamo affermare che l'innalzamento del grado di umanità di ogni singolo produce una ricaduta altamente benefica sull'intera comunità.

Perciò chiediamo a voi, cittadini dei 15 Comuni del Distretto, di esserci, di seguirci e di farne parte.

I ventisei genitori fondatori, Augurano a tutti un Buon Natale e un Felice anno Nuovo.

**Fondazione di Partecipazione**  
**“Le Chiavi di Casa”-onlus-**  
**via S. Donato 199, Granarolo dell'Emilia (BO)**  
**C/C postale n° 75608224**  
**C/C Bancario n° 139246**  
**presso CREDIBO filiale di Granarolo Emilia (BO).**  
**Coordinate: ABI 07082 CAB 36850 CIN J**

**www.lechiavidicasa.org**  
**e-mail: info@lechiavidicasa.org**  
**tel. 339 8329474**

# Successo dei Centri estivi

**E**ra uno dei crucci dell'amministrazione comunale. Ogni estate, terminati gli impegni sui banchi, i ragazzi di Galliera in età scolare (dai 6 ai 14, divisi) si trovavano «disoccupati». Fino allo scorso anno, l'amministrazione non era in grado di offrire, all'interno del territorio comunale, un servizio di attività ricreativa/educativa che coprisse l'arco temporale dal termine di un anno scolastico all'inizio di quello successivo. Per andare incontro alle esigenze delle tante famiglie che, durante l'estate, hanno il «classico» problema di rispettare gli impegni di lavoro senza «abbandonare» i propri figli, il Comune aveva sempre gestito la situazione grazie ad un accordo con i colleghi di San Pietro in Casale per consentire alle famiglie di usufruire dell'attività estiva che si svolge al centro Alice; ma si trattava chiaramente di una soluzione «tampone». L'obiettivo, da alcuni anni, era quello di riuscire ad organizzare un'attività senza obbligare i ragazzi allo spostamento al di fuori del comune. Quest'anno lo «storico» traguardo è stato tagliato grazie alla collaborazione tra

l'amministrazione comunale e la Polisportiva Galliera a cui è stato affidato l'incarico di organizzare, all'interno della scuola elementare di San Venanzio, l'attività del centro estivo. Il ruolo di coordinatore è arrivato nelle mani esperte di Roberto Cavalleretto, responsabile del gruppo podistico della Polisportiva e insegnante di educazione fisica alle scuole medie di Renazzo, che ha organizzato (con la precisione che lo contraddistingue) un lavoro in grande stile. Ha cominciato a lavorare sul progetto con largo anticipo, ha raccolto attorno a sé un gruppo di operatori validi e di provata esperienza ed ha pianificato una serie di attività per i ragazzi completa dal punto di vista ludico-ricreativo ma anche educativo. E il successo è stato eccezionale.

Nell'arco delle sei settimane di apertura (dal 19 giugno al 28 luglio), la frequenza media è stata di 55 bambini; una quota altissima che ha preso «in contropiede» anche gli organizzatori che certamente speravano in un riscontro positivo ma hanno addirittura avuto una richiesta superiore a ciò che si aspettavano. Durante le

**a cura di Attilia Imbriani, Assessore alla Scuola**

## Il Consiglio Comunale dei Ragazzi di Galliera

Anche quest'anno si è insediato il Consiglio Comunale dei ragazzi. Continua l'esperienza che, specialmente nell'ultimo anno, si è rivelata interessante e costruttiva con l'elaborazione di progetti che saranno illustrati ai cittadini in una prossima pubblicazione dedicata appunto ai lavori del Consiglio Comunale dei Ragazzi di Galliera nell'anno scolastico 2005-2006.

E' ferma la volontà di voler coinvolgere i ragazzi rispetto ai temi che riguardano il territorio, la cultura e il tempo libero, la scuola. La finalità è quella di mettere in condizione i ragazzi di pensare e presentare un progetto fino ad arrivare alla realizzazione dello stesso attraverso un percorso che li veda partecipi. Le commissioni hanno presentato i loro progetti per l'anno scolastico 2006/2007, hanno eletto i loro Presidenti e si apprestano con entusiasmo ad iniziare i lavori.

## 15 Diritti per 15 Comuni

Il 2 dicembre 2006 presso la Sala del Consiglio Comunale "Giovanni Falcone e Paolo Borsellino" si è riunito il Consiglio Comunale per l'approvazione del progetto "Protocollo d'intenti: 15 diritti per 15 comuni". Al progetto hanno partecipato circa cinquecento ragazzi frequentanti le scuole del Distretto della Pianura Est. Attraverso il lavoro di un intero anno scolastico, mediato dalla professionalità dei docenti, i ragazzi hanno realizzato i 15 temi ispirati alla convenzione internazionale sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza. Alla seduta del 2 dicembre ha partecipato la classe 3L della scuola Media Giovanni XXIII di San Venanzio accompagnata dalla docente prof.ssa Francesca Cosenza. La classe ha illustrato il percorso lungo un anno, che ha visto la nascita di questo protocollo a cui i ragazzi hanno dato voce attraverso la riflessione sul tema della "partecipazione" intesa come democrazia partecipata anche ai più piccoli. Il Consiglio Comunale ha dimostrato con numerosi interventi, grande apprezzamento per il lavoro svolto dai ragazzi e dalla docente ed ha approvato all'unanimità il progetto.

sei settimane, i ragazzi hanno potuto «lavorare» su aspetti importanti del rapporto con i coetanei come la socializzazione, il rispetto delle regole relative alla condivisione di luoghi comuni e all'accrescimento della fantasia e della capacità espressiva attraverso la manualità. Per i più grandi una parte importante della giornata è stata impegnata dall'attività motoria durante la quale i ragazzi hanno potuto prendere confidenza con alcuni sport quali tennis, calcio, basket e pallavolo sfruttando le strutture del territorio messe a disposizione dall'amministrazione comunale (che recentemente ha completato la "cittadella dello sport" con uno splendido campo da beach volley). Il tutto "condito" da sei gite (una alla settimana) e, a conclusione dell'opera, la grande festa dei centri estivi con la sorpresa che ha scatenato l'entusiasmo dei partecipanti: uno spettacolo di fuochi d'artificio di prim'ordine.

Un esordio in grande stile, quindi, che ha fatto felici tutti, organizzatori e partecipanti. E ovviamente anche gli amministratori di Galliera che hanno fatto centro. «Sono veramente contento - dice il sindaco, Giuseppe Chiarillo - che si sia potuto concretizzare questo obiettivo. La partecipazione e l'entusiasmo che abbiamo riscontrato in questa prima edizione dei centri estivi, ci dà la misura di quanto fosse sentita l'esigenza e di quanto il lavoro sia stato apprezzato. Avevamo in mente il progetto da un po' di tempo ma le risorse limitate a disposizione del Comune non sempre ci consentono di mettere in pratica tutto quello che vorremmo fare per il paese. Quest'anno invece è stata avviata la collaborazione con la Polisportiva e i risultati sono sotto gli occhi di tutti. E' il segnale che quando c'è la volontà comune di perseguire gli obiettivi, i risultati arrivano. Ringrazio tutte le persone che si sono messe a disposizione per raggiungere questo traguardo e posso promettere che faremo il massimo sforzo per migliorare e offrire l'anno prossimo un servizio ancora più efficiente». E per l'estate 2007 sembra ci siano già molte richieste.

**Dr. Carlo Chierici**

Sono felice della forza che sprigiona la comunità di Galliera nei momenti necessari. Senza la Polisportiva il campo solare non si sarebbe attuato. Un apprezzamento a tutti i ragazzi coinvolti e non me ne vogliono altri, per il signor Cavalleretto un ringraziamento sentito. E' ormai un Gallierino di adozione, l'ho conosciuto ed apprezzato fin dal lontano 1985, anno in cui ricoprivo la carica di Assessore allo Sport e con lui gestivamo le attività in palestra. Persona e professionista serio. Lavorare con questi personaggi si può fare di tutto. Ancora grazie. Soddisfatto del lavoro svolto anche il coordinatore Roberto Cavalleretto che è orgoglioso, in particolare, di quei fuochi finali che nessuno si aspettava ma che hanno sintetizzato perfettamente un centro estivo «pirotecnico».

**Giuseppe Chiarillo**  
*Sindaco*

## Progetto genitorialità 0/6 anni

Il progetto, organizzato dal Comune di Galliera, si colloca nell'ambito dell'attività di sostegno alla genitorialità e di prevenzione dei conflitti del Distretto Pianura Est.

Si tratta di 2 cicli di incontri rivolti ai genitori per sostenerli nel proprio compito genitoriale:

- Primo ciclo di 3 incontri intitolato "Sostegno alla genitorialità", tenuto dalla dott.ssa Virna degli Esposti, sui seguenti temi:

1. Come dire "NO" ai bambini: il cambiamento della struttura familiare e del ruolo genitoriale, con particolare attenzione alla funzione di contenimento
2. Le regole e i bambini: l'importanza della "regola" per la sana ed equilibrata crescita psicologica del bambino
3. Incontro libero per affrontare temi e rispondere a curiosità portate direttamente dai genitori

Questi incontri si svolgeranno nelle serate di lunedì 19 e 26 febbraio e 5 marzo 2007 dalle ore 20.30 alle 22.30.

- Secondo ciclo di 2 incontri intitolato "Vivere la genitorialità nella dimensione creativa", per creare le condizioni di libertà espressiva e disponibilità nell'acquisizione di tecniche e linguaggi, tenuti da Roberta Pizzi.

Gli incontri svilupperanno i seguenti argomenti:

1. Favole e brutti sogni: l'importanza del racconto e della creazione di personaggi che possano difendere il nostro bambino dai brutti incontri notturni

2. La condivisione della giornata attraverso teatro e drammatizzazione

Questi incontri si svolgeranno nelle mattinate di sabato 10 e 24 marzo 2007 dalle ore 10.00 alle ore 12.00.

L'iniziativa, rivolta a tutti i genitori con bambini e/o bambine da 0 a 6 anni, si svolgerà presso la biblioteca comunale "G. Zangrandi" Via della Pace, 2/1 a S. Venanzio di Galliera.

L'ingresso è gratuito.

# Sportello Donna e Famiglia

**L**o sportello DONNA E FAMIGLIA è nato ed ha fatto i primi passi al fianco di cittadini del territorio di tutta la Reno-Galliera.

Già nei primi mesi di apertura ha acquistato giorno dopo giorno sempre più vitalità.

I dati:

su 78 colloqui disponibili, ne sono stati prenotati 75. Di questi 75 cittadini che si sono presentati allo sportello, 60 sono donne e 15 sono uomini, mentre 67 sono italiani e 8 stranieri.

Infine, 21 cittadini su 75 si sono presentati allo sportello del proprio Comune di residenza.

L'avvocato si è vista sottoporre problemi prevalentemente su materie di diritto di famiglia (separazioni, divorzi, affidamenti, adozioni, successioni) e di diritto commerciale, societario e di locazione (sempre all'interno di problemi famigliari) e ha rilevato che le persone vengono a conoscenza dell'esistenza di questo servizio, molto più attraverso amiche che per la pubblicità.

Alcuni Comuni di fronte all'aumento della domanda, hanno chiesto all'avvocato di anticipare alle 14,30 l'inizio dei colloqui.

Dopo una pausa estiva nel mese di agosto, lo sportello ha già ripreso l'attività e continua, secondo il seguente calendario:

Presso le sedi municipali  
dei Comuni dell'Associazione Reno Galliera  
il Giovedì dalle 15.00 alle 18.00

mercoledì 10.01.07 - Castello d'Argile  
mercoledì 24.01.07 - San Pietro in Casale  
lunedì 05.02.07 - Castel Maggiore  
mercoledì 21.02.07 - Galliera  
martedì 06.03.07 - San Giorgio di Piano  
mercoledì 21.03.07 - Pieve di Cento

AVV. ANGELA POZZI  
APPUNTAMENTI UFFICIO DI PIANO  
tel. 051/6669531  
dal Lunedì al Venerdì dalle 8.30 alle 15.30

Lo SPORTELLO DONNA E FAMIGLIA si rivolge ai cittadini di tutti i ceti sociali ponendo particolare attenzione alla realtà dei soggetti inseriti in un contesto di povertà o a rischio di povertà.

Il più delle volte (in particolare le donne) appartenenti a questa fascia sociale hanno come obiettivo primario quello della risoluzione immediata dei bisogni primari quali quelli della sussistenza propria e dei propri figli.

La non agiatezza molte volte determina difficoltà nelle scelte da operare per sé e per i propri figli; quando poi è il sopraggiungere di un evento particolare a trasformare una condizione di agiatezza in "povertà", come ad esempio una semplice separazione matrimoniale, le cose si complicano ulteriormente.

In questi casi, lo sportello fornendo anche solo informazioni sulla separazione, la tutela dei figli e una prima assistenza gratuita da parte dell'avvocato, rappresenta un sostegno non indifferente nelle scelte da operare per sé e per i propri figli.

Presso lo Sportello possono rivolgersi anche quelle persone che non abbiano ottenuto da altri Enti o Istituzioni quel "qualcosa" di utile al superamento delle proprie difficoltà.

Grazie alla strettissima collaborazione con le altre istituzioni locali e le associazioni che operano a favore delle famiglie, lo Sportello può offrire anche consulenza psicologica e legale gratuita e promuovere iniziative volte a creare condizioni utili al superamento dei disagi.

Ma lo Sportello, oltre ad essere punto di riferimento per le questioni di carattere puramente sociale, potrebbe ritenersi anche uno strumento informativo in grado di supportare, attraverso la collaborazione degli uffici preposti dei Comuni, l'organizzazione di progetti volti a facilitare l'accesso dei cittadini in difficoltà al mercato del lavoro e a promuovere le pari opportunità fra uomini e donne.

**Tiziana Fava**  
*Assessore alle Pari Opportunità*

# Luciano Trentini

**“Questa è la terra delle pere più buone...”**

**L**uciano Trentini, dirigente dell'Assessorato Regionale all'agricoltura, dall'infanzia vissuto a San Venanzio, ripercorre le tappe del suo rapporto con il paese.

Il suo ufficio è in viale Silvani, assessorato agricoltura della Regione Emilia Romagna, ma il cuore resta ancora a Galliera. Luciano Trentini da diversi anni è dirigente del settore valorizzazione agricola, ed è un personaggio molto noto in questo ambiente. La carriera è stata molto ricca, ma le origini non si scordano.

## Nato a Galliera?

Non esattamente, a Poggio Renatico, ma i miei “varcarono il Reno” nel 1953, avevo 5 anni. I miei genitori ritornarono al paese d'origine dei miei nonni paterni, Trentini e Malaguti. Ci trasferimmo a San Venanzio al

ghetto Martelli. Lì ho trascorso l'infanzia e la giovinezza. Ho frequentato le scuole elementari, le raggiungevo a piedi ogni mattina, spesso in compagnia degli altri ragazzini del “ghetto” e delle zone vicine. La foto ritrae la mia classe di quarta elementare, è per me un caro ricordo di quel periodo spensierato. Mi piace pensare a tutti, anche quelli che non ci sono più. Questa foto potrebbe essere l'occasione per una bella “rimpatriata” non si sa mai...

## Ma le medie non erano già più a Galliera...

Sì andavo di nuovo a Poggio Renatico, che raggiungevo quotidianamente in bicicletta. Eravamo un bel gruppone, con tutti gli amici, Edolo Minarelli, Franca Schiavina, Claudio e Livio Boselli, Fausto Ansaloni, Paolino Bergonzoni, e chiedo scusa se non li cito tutti, l'elenco sarebbe troppo lungo, sono comunque gli amici d'in-



*Luciano Trentini, il quarto della seconda fila da sinistra.*



*Un momento di approfondimento sul settore ortofrutticolo al Parlamento Europeo di Strasburgo con la Commissaria all'Agricoltura Fisher Boel ed altri europarlamentari.*

fanzia che poi ricordi per la vita.

#### **E la voglia di agricoltura come è nata?**

I miei genitori erano mezzadri all'Azienda Pasquali, sono loro che mi hanno trasmesso l'amore per la terra, per le coltivazioni specializzate e spesso li accompagnavo nei campi, visto che non ero proprio uno studente modello...

#### **Non erano mica fughini!**

No ma ero attirato dall'agricoltura e dalla vita all'aria aperta, e questo mi ha spinto ad iscrivermi all'Istituto Agrario Serpieri di Bologna dopo essermi consultato con l'amico di sempre Edolo Minarelli, che mi ha accompagnato nel lungo viaggio da Galliera a Corticella per visitare la scuola. Successivamente ho frequentato la Facoltà di Agraria dove mi sono laureato. Nel frattempo feci il concorso all'Ente Delta Padano e, tanto per non smentirmi, durante il servizio militare avevo l'incarico speciale di "giardiniere".

#### **Una buona scusa per stare all'aperto... Fino a quando la famiglia è rimasta a Galliera?**

Fino al '64, ci trasferimmo a San Giorgio di Piano ma gli amici di Galliera ho continuato a frequentarli ugualmente, visto che li trovavo sul treno che ci portava a scuola, e poi ci vedevamo la domenica per andare al cinema o alle feste, c'erano Franco Pancaldi, Sanzio Ansaloni, Mauro Boselli e tutti gli altri compagni e compagne di scuola.

#### **Ma poi, con il lavoro...**

Il mio primo lavoro al Delta Padano era a Comacchio, dove mi occupavo di ricerca e sperimentazione nel settore delle colture orticole. E' stata un'esperienza esaltante, che mi ha impegnato molto, ma che mi ha dato tante soddisfazioni e mi ha consentito di fare i primi viaggi in Europa, in Belgio, Olanda, Francia e Spagna per cercare di apprendere quelle notizie pratiche e quelle conoscenze che mi hanno permesso di specializzarmi nella tecnica delle coltivazioni di meloni, pomodori,

insalate, ma anche di fiori e funghi, di pomodoro da industria, e soprattutto di asparagi.

#### **Lavorava anche a Galliera?**

Sì, perché mi capitava spesso di incontrarmi con tecnici ed agricoltori, ad esempio con Aimone Gnudi un autentico specialista nella coltivazione degli asparagi, un vero precursore che mi ha suggerito quei piccoli accorgimenti che, accompagnati dalle conoscenze tecniche e teoriche mi hanno permesso di accrescere il mio bagaglio culturale utili poi a fornire utili indicazioni a molti produttori e a sostenere il percorso verso il riconoscimento dell'asparago verde di Altedo IGP, e anche Galliera è comunque coinvolto.

#### **Questo per quanto riguarda i primi anni di lavoro. E la famiglia?**

E' stato in questo periodo che ho conosciuto Maura, mia moglie, che costantemente nel suo tempo libero mi accompagnava nei convegni e nei viaggi rivelandosi anche un'ottima collaboratrice. Dagli anni '80 sono passato a Bologna prima all'Ente Regionale di Sviluppo Agricolo, ove mi occupavo sempre di ricerca e sperimentazione a livello appunto regionale, continuando peraltro a seguire le aziende sperimentali.

#### **Le piaceva?**

Di più... E' stato davvero uno dei periodi più belli della mia vita. Ho avuto la possibilità di fare esperienze in Marocco, in Egitto, nei Paesi dell'Est, ma anche di partecipare ad importanti convegni in Italia e all'estero. Sono poi passato all'assessorato Agricoltura della Regione Emilia Romagna. Lì mi sono confrontato, con altre questioni, come le carte, la burocrazia ecc..

#### **Meglio l'aria aperta?**

Ci sono momenti in cui è giusto e opportuno cambiare tipo di lavoro. Naturalmente, avendo alle spalle un certo tipo di esperienza ho cercato di mettere a frutto le mie conoscenze e di stare anche vicino a persone più esperte. E' stato un periodo molto impegnativo e lì devo

dire che non riesco più a stare vicino ai vecchi amici di Galliera. Ma come diceva mio padre Dante “nella vita non bisogna mollare mai”, ho trovato nuove motivazioni, nuovi collaboratori, nuove responsabilità. Prima Capoufficio, poi Responsabile del Servizio Produzioni Vegetali e Valorizzazione delle Produzioni, e poi ho cominciato ad occuparmi dei regolamenti comunitari relativi all'ortofrutta.

**Carte e impegni istituzionali, quindi?**

In effetti sono cominciati rapporti frequenti con il Ministero dell'Agricoltura, con le altre amministrazioni regionali, con le organizzazioni di produttori. E' il periodo della globalizzazione, è necessario allacciare rapporti con le realtà produttive straniere. Attraverso la Regione ho intrattenuto rapporti istituzionali con il Marocco, l'Argentina, il Brasile, ma anche con i francesi e gli spagnoli. Da due anni sono presidente dell'Areflh (assemblea delle regioni ortofrutticole europee) e mi sto adoperando per dare competitività al settore ortofrutticolo dialogando con i rappresentanti della Co-

munità Europea.

**E Galliera si è fatta più lontana...**

Al contrario, proprio in questi ultimi anni ho avuto modo di frequentare Teresa Vergnana, assessore all'agricoltura in Comune e suo marito Sanzio e questo è stato il motivo per cui ho ricominciato a frequentare Galliera, a tornare dai vecchi amici e alla terra delle pere, le migliori sono proprio qui, nella terra della mia infanzia. E poi per lavoro - e con piacere - ho modo di frequentare anche un altro cittadino di Galliera, il nostro assessore Tiberio Rabboni.

**L'agricoltura regionale in mano a due cittadini di Galliera, quindi?**

Non esageriamo... però spero che otterremo importanti risultati per la nostra agricoltura. Io comunque avrò ancora più frequenti rapporti con il mio paese, visto che il 31 dicembre termino il mio rapporto di lavoro con la Regione e sarò ancor più di oggi “libero cittadino”, ma sempre a disposizione e pronto a trasmettere ciò che ho imparato in questi anni.



Fra i prodotti tipici dell'Emilia Romagna da valorizzare spiccano le pere, vanto del territorio di Galliera, e l'asparago.

# Patto di amicizia fra i Comuni di Codroipo e Galliera

## “Come è buono il formaggio con le pere”

**S**abato 21 ottobre scorso una delegazione del nostro Comune, rappresentata dal Sindaco e dall'Assessore all'Agricoltura Anna Vergnana, ha partecipato alla festa Sapore di Montasio, che si tiene tutti gli anni a Codroipo, Comune friulano sede del Consorzio di tutela del formaggio Montasio.

L'occasione è nata dall'invito rivoltoci da quella amministrazione e dall'idea di portare avanti un gemellaggio tanto insolito quanto gustoso fra Codroipo, il paese del formaggio (e più precisamente del formaggio Montasio) e Galliera, il paese delle pere nella terra delle Pere IGP dell'Emilia Romagna.

Nello scenario di una manifestazione centrata sulla valorizzazione della tradizione e del prodotto locale riportiamo le dichiarazioni dei due Sindaci Vittorino Boem e Giuseppe Chiarillo.

“L'iniziativa è nata in modo quasi goliardico, pensando alle affinità tra i nostri due comuni, in virtù dei prodotti che li rappresentano. - ha dichiarato il sindaco di Co-

droipo - Montasio DOP e Pere IGP dell'Emilia Romagna sono legati non solo perché dal punto di vista del gusto stanno molto bene assieme, ma perché sono prodotti sani e di altissima qualità, e per questo hanno meritato il riconoscimento da parte della Comunità Europea. Questo è solo il primo passo di un accordo che ci auguriamo possa portare ad altre “gustose” collaborazioni”.

“Siamo felici di essere stati coinvolti in questa iniziativa. - ha dichiarato di rimando il Sindaco di Galliera - Faccio i miei complimenti agli organizzatori per la qualità di “Sapore di Montasio”, e da parte nostra invitiamo ufficialmente il Comune di Codroipo a ricambiare la visita. Mi auguro che questo gemellaggio si traduca in una valorizzazione dei nostri prodotti tipici e dia una motivazione in più alle tante aziende agricole che nei nostri comuni si impegnano a continuare la grande tradizione contadina italiana..”



Da sinistra: sindaco di Codroipo Vittorino Boem, Miss Friuli Venezia Giulia Giulia e il sindaco Chiarillo.

## 50° Anniversario di matrimonio

*Sabato 16 dicembre 2006  
alle ore 11.00  
il Sindaco Giuseppe Chiarillo,  
il Vice Sindaco Giuseppe Bassi  
e l'assessore al Bilancio  
Anna Teresa Vergnana hanno  
ricevuto presso la Sala Consiliare  
"Giovanni Falcone e Paolo  
Borsellino" le coppie che durante  
l'anno hanno celebrato i 50 anni  
di matrimonio.  
L'Amministrazione ha consegnato  
loro una pergamena ricordo.  
Eccoli qui ritratti davanti alla  
scalinata del Municipio.*



**Sabato 6 gennaio 2007 , ore 15.30**  
presso la Bocciofila Galliera - Loc. Antica  
**“La Befana vien di notte”**

A cura di Elena Musti.

Spettacolo per bambini dai 3 ai 10 anni. Tradizionali calze per tutti i bambini.

# Aree di rifugio tra i campi coltivati

**T**ra i campi possono tornare siepi, filari alberati e boschetti a costituire aree di rifugio per la flora e la fauna selvatiche in grado di arricchire nuovamente l'ecosistema agricolo ospitando specie animali e vegetali utili all'agricoltura, migliorare il paesaggio, favorire la multifunzionalità dell'azienda agricola, fornire prodotti e frutti minori (paleria, erbe officinali, funghi, frutti minori, ecc.). E non bisogna dimenticare che alberi ed arbusti fissano nel loro legno la CO<sub>2</sub> (anidride carbonica), la maggiore responsabile dell'effetto serra e dei cambiamenti climatici... fondamentale, quindi, incrementare la dotazione verde del territorio anche per questo motivo.

Per il raggiungimento di questi obiettivi non è necessario pensare necessariamente ad interventi di grandi di-



*Progetto aree di rifugio: giovane siepe a un anno dalla piantumazione.*



*Progetto aree di rifugio: giovane boschetto ad un anno dalla piantumazione.*



*Oltre a rappresentare un “rifugio” per la fauna selvatica, le siepi svolgono anche un ruolo importante dal punto di vista paesaggistico.*

mensioni, peraltro non sempre realizzabili in un territorio a forte vocazione produttiva quali sono la pianura e la prima collina bolognese, ma possono essere utili anche piccole aree di rifugio per la flora e la fauna selvatiche che possono trovare spazio tra un campo e l'altro, nel perimetro del fondo agricolo, in tare e ritagli improduttivi, in fregio a strade di accesso al centro aziendale o ai fabbricati oppure corrispondenza di superfici difficilmente coltivabili. Ecco, allora, che destinare una piccola porzione di terra ad “Area di rifugio” può rappresentare una opportunità per aumentare la biodiversità, il paesaggio, la qualità della vita (dell'agricoltore, ma anche del cittadino in genere), oltre ad avere un riflesso positivo sull'agricoltura e sull'ambiente. A questo proposito anche quest'anno l'Amministrazione Provinciale di Bologna (Assessorato Ambiente), in collaborazione con l'Associazione Centro Agricoltura Ambiente “G. Nicoli”, ha predisposto un progetto per la realizzazione di Aree di rifugio per la Flora e la Fauna selvatiche a cui possono aderire tutti gli agricoltori, i conduttori di fondi agricoli ed i proprietari di terreno agricolo.

Dal 1993 ad oggi sono state 738 le domande presentate da cittadini e, con questo progetto, in 25 Comuni della Provincia di Bologna sono stati finora 530 gli interventi realizzati, con oltre 151.000 alberi ed arbusti messi a dimora!

Presentando una semplice domanda all'Ufficio Ambiente del proprio Comune, nel caso questo aderisca all'iniziativa promossa dalla Provincia, si verrà contattati per verificare la possibilità di realizzare siepi, boschetti, viali e filari o piccole zone umide.

Il costo della realizzazione è previsto a carico del Comune, il richiedente deve mettere a disposizione il terreno, provvedere alla messa a dimora delle piante e curarle e mantenerle nel tempo.

Chi fosse dunque interessato a ricreare piccole aree di rifugio può rivolgersi all'Ufficio Ambiente del proprio Comune, verificandone l'adesione al progetto provinciale e, nel caso, inoltrando una domanda in carta semplice.

Per informazioni: Centro Agricoltura e Ambiente - Tel. 051 6871051 - 333 3370890.

# Due grandi uomini

**I**n data 16 settembre 2006 è stato presentato alla cittadinanza il volume “Due grandi uomini”. La pubblicazione raccoglie gli interventi che sono stati effettuati dalle sorelle Maria Falcone e Rita Borsellino il 17 aprile 2005 in occasione della loro presenza a Galliera per l'intitolazione della sala consiliare ai due grandi fratelli scomparsi. All'incontro per la presentazione sono intervenuti oltre al Sindaco, il Procuratore della Repubblica Enrico Di Nicola, l'Assessore agli Affari Generali e Istituzionali del Comune di Bologna Libero Mancuso, il Presidente della Coop Rizzotto-Libera Terra Gianluca Faraone e il coordinatore di Avviso Pubblico Pier Paolo Romani.



# Carovana antimafie

**L**a Carovana Antimafie 2006, in viaggio per i diritti, la democrazia, la giustizia sociale, ha percorso tutta l'Emilia Romagna dal 20 novembre al 4 dicembre e nei giorni 23 e 24 novembre si è fermata a Galliera.

Il giorno 23 è stata allestita la mostra all'interno dell'edificio comunale ed alle ore 20.30 è stato presentato il quaderno di appunti di Avviso Pubblico "L'infiltrazione della criminalità organizzata negli ambienti economici ed imprenditoriali" alla presenza del Sindaco Giuseppe Chiarillo, del Coordinatore di Avviso Pubblico Pier Paolo Romani e dello scrittore Salvo Vitale (amico e collega di Peppino Impastato). Vista l'importanza dell'argomento si è ritenuto indispensabile coinvolgere le classi terze della scuola Media per le quali il giorno 24 novembre è stato proiettato il film "I Cento Passi" a cui è seguito un dibattito con lo stesso Salvo Vitale.

Chi volesse ulteriori informazioni sull'attività e le iniziative di Avviso Pubblico può collegarsi al sito [www.avvisopubblico.it](http://www.avvisopubblico.it)



*Due fotografie dell'iniziativa del 23 novembre*



# Tutti riuniti in biblioteca!

**U**n' iniziativa pienamente riuscita, quella che ha portato grandi e piccini nella Biblioteca Comunale di Galliera nelle due giornate di sabato 28 e martedì 31 ottobre.

Ad intrattenere i bambini con storie di streghe, orchi ed animali spaventosi, Silvia, la nostra attuale bibliotecaria e Giada “ collaboratrice nel tempo libero” hanno saputo catturare immediatamente la loro attenzione, facendo della ricorrenza di Halloween un momento culturale da condividere.

La prima giornata dedicata a questo tema, sabato 28 ottobre, era rivolta all'utenza libera ed ha riscontrato un buon numero di adesioni.

La storia principale di questa giornata, “Il gigante di Zeralda” ha del tutto stregato i bambini grazie anche alla collaborazione di Nicola, un utente della biblioteca, che ha interpretato la parte del Gigante in maniera dav-

vero coinvolgente.

La seconda giornata, martedì 31 ottobre, grazie alla partecipazione e all'entusiasmo di tre classi di seconda della Scuola Elementare di San Venanzio ha confermato il successo di quest'iniziativa patrocinata dal Comune di Galliera.

I bambini sono stati visibilmente entusiasti di essere coinvolti direttamente in questo progetto fatto a loro misura, le mamme soddisfatte di riscontrare nel nostro Comune l'attenzione anche verso le esigenze dei più piccoli, hanno manifestato il bisogno di incrementare questo tipo di progetto che rende le giovani menti più recettive alle iniziative culturali.

Speriamo così di rivederci al più presto con tante nuove idee per grandi e piccini.

**Giada Lucignano**



## “L’Ora del Racconto”

**D**all'inizio di dicembre, il primo e il terzo sabato di ogni mese, si terrà presso la Biblioteca “Giovanna Zangrandi” di S. Venanzio l’“Ora del racconto”, letture ad alta voce per bambini dai 3 ai 7 anni.

Durante ogni appuntamento verranno letti brevi racconti incentrati su diverse tematiche (come il Natale, l'inverno, il bosco...) dove si cercherà di attirare l'attenzione dei bambini verso il mondo delle fiabe e delle favole per far sì che fin da piccoli, insieme ai genitori, sviluppino l'interesse alla lettura.



Nel corso di ogni incontro verranno utilizzate illustrazioni, costumi e materiale vario per animare le letture e per intrattenere i piccoli spettatori.

Gli incontri, che si sono svolti sabato 2 e 16 dicembre, hanno riscontrato un grande successo e molti sono stati i partecipanti.

## Domeniche a teatro

### PROGRAMMA 2006-2007

**Domenica 3 dicembre 2006 - ore 15,30**

Galliera, Sala Pubblica di San Vincenzo, Via Dante Alighieri - *Arte e salute onlus e compagnia Senza Sipario*

*Ascolta. Ti racconto*

Spettacolo d'attore e lettura - regia di Elena Baredi - età: 5-10 anni - ingresso libero

**Sabato 6 gennaio 2007 - ore 15,30**

Galliera, Bocciodromo di Via Barchetta - *Elena Musti*

*La Befana vien di notte*

età: 3-10 anni . Ingresso libero

**Domenica 11 marzo 2007 - ore 15,30**

Galliera, Sala Pubblica di San Vincenzo, Via Dante Alighieri - *Compagnia Piccole Voci*

*I tre porcellini*

Spettacolo di narrazione, pupazzi e disegni - età: 3-10 anni . Ingresso libero

**Domenica 15 aprile 2007 - ore 15,30**

Galliera, Corte della Scuderia di Palazzo Mazza - fam. Pavanello Montanari

Via Vittorio Veneto, 52 - loc. San Vincenzo - *Il Teatrino dell'ES*

*Il circo più piccolo che c'è*

Spettacolo di narrazione, pupazzi e disegni - età: 3-10 anni . Ingresso libero

## A teater

### PROGRAMMA 2007

**Giovedì 8 febbraio 2007- ore 21,00**

Sala Polivalente di San Vincenzo - *Giancarlo Corsini in*

*“Cant...poesi e zirudel in gallierese”*

**Giovedì 15 febbraio 2007- ore 21,00**

Sala Polivalente di San Vincenzo - *Andrea Poltronieri in*

*“Poltronieri Sax Machine (Comic Music Show)”*

**Giovedì 22 febbraio 2007- ore 21,00**

Sala Polivalente di San Vincenzo - *Fausto Carpani, Ruggero Passarini, Gigen Livra, Sisen e Antonio Stragapede in*

*“Carpani e i su amig”*

# Laghetto San Prospero

**D**a circa due anni le società di pesca sportiva SPS Galliera e la A.S.D. Castello Colmic - Fe (tutti i componenti sono tesserati con la SPS Galliera) si sono impegnate per dare lustro e nuova vitalità all'impianto sportivo denominato "Laghetto di San Prospero". Le iniziative durante l'anno sono tante, una delle più significative è stata effettuata il 25 novembre 2006. Vi hanno preso parte 7 società con squadre di 4 concorrenti sponsorizzate dalla ditta Colmic di Pontassieve. Erano presenti le Società: Oltrarno (FI)-Pasquino (RE)-Valdera (PI)-Le Aquile (FC)-4 Ville (GC) Tucano (Faenza) e A.S.D. Castello (FE). Fra i componenti delle Società erano presenti garisti di grande rilievo facenti parte del Club Azzurro e della Nazionale Italiana.

Ci auguriamo che questa collaborazione possa continuare e rafforzarsi, se tutto procede come nei piani della società, avremo bisogno di alleati sicuri e convinti. Solo mettendo insieme le forze migliori si può dare



futuro a questo impianto, al servizio di tutti e soprattutto dei giovani.

*Il Presidente*  
**Mauro Minarelli**

## IL TROFEO "ANDREA BENTIVOGLI"

Si è svolta il 17 dicembre scorso la settima edizione del trofeo Andrea Bentivogli. Si tratta di una manifestazione sportiva di intrattenimento suggerita dalla famiglia Bentivogli ed organizzata dalla Polisportiva Galliera, in collaborazione con varie società sportive, Pro Loco Galliera e con il patrocinio e l'aiuto del Comune di Galliera.

La formula del trofeo varia d'anno in anno; l'unica cosa che non cambia mai è lo spirito della manifestazione: un momento di ritrovo per stare insieme e fare sport, con competizione ed impegno ma sempre all'insegna di un sano spirito sportivo.

Crediamo che questo sia un buon modo per ricordare l'amico Andrea.

Dopo ormai sette anni possiamo certo dire che il Trofeo Bentivogli è per noi una bellissima tradizione ed il vero e proprio fiore all'occhiello della nostra attività, un appuntamento importantissimo ed imprescindibile del calendario sportivo annuale, capace di sintetizzare al meglio lo spirito e l'impegno della Polisportiva nella promozione dello sport.

Cogliamo ancora l'occasione per esprimere sincera

gratitudine alla famiglia Bentivogli per la collaborazione offerta nell'organizzazione e per ringraziare tutti voi intervenuti; speriamo che vi siate divertiti e ci auguriamo di vedervi nuovamente il prossimo anno.

## COS'E' LA A.S.D. POLISPORTIVA GALLIERA?

L'Associazione Polisportiva Galliera è un'associazione senza fini di lucro nata nell'agosto 1999 dalla volontà d'aggregazione di alcuni gruppi sportivi spontanei ed associazioni, con la precisa finalità di svolgere direttamente un ruolo di promozione dello sport per tutti (per tutte le età, ma con particolare riguardo per i più giovani) e di rappresentare un punto di riferimento per tutti coloro che desiderassero fare attività sportiva nel nostro Comune.

Siamo dal gennaio 2000 (prima in affidamento diretto poi in concessione) gestori del Centro Sportivo "Vincenzo Galetti", fatta eccezione per il campo di calcio.

Per maggiori informazioni sulle nostre attività visitate il sito [www.polisportivagalliera.it](http://www.polisportivagalliera.it) e/o contattateci via mail agli indirizzi che troverete nel sito stesso.

# Tutti in palestra

## ▶ CORSO DI MINIVOLLEY

(da ottobre '06 a maggio '07)

Lunedì e mercoledì dalle ore 16.30 alle 18.30 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati".

Lunedì dalle ore 16.30 alle 18.30 e giovedì dalle ore 16.30 alle 18.00 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII".

Organizzato da: Galliera Volley - referente: Mitoli Antonio

## ▶ CORSO DI MINIBASKET

(da ottobre '06 a maggio '07)

Martedì dalle ore 16.30 alle 18.00 e giovedì dalle ore 16.30 alle 18.30 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati"

Organizzato da: Polisportiva Galliera - referente: Ventura Ivan

## ▶ DANZA SPORTIVA E CORSO DI BALLO

(dal 19 settembre '06 a fine maggio '07)

Martedì dalle ore 18.00 alle 20.00 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati".

Organizzato da: Dance Style Club - referente: Federica Malaguti

## ▶ GINNASTICA PRESCIISTICA

(dal 17 ottobre al 14 dicembre 2006)

Martedì dalle ore 19.00 alle 20.00 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII".

Giovedì dalle ore 19.00 alle 20.00 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati"

Organizzato da: Sci club S. Venanzio - referente: Carlo Manferdini

## ▶ CORSO YOGA

(da ottobre '06 a maggio '07).

Venerdì dalle ore 16.30 alle ore 18.30 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati"

Organizzato da: "Tripura Sundari" - referente: Costea Corina

## ▶ CORSO DI GINNASTICA DI MANTENIMENTO

(da ottobre '06 a marzo '07)

Lunedì dalle ore 18.30 alle 19.30 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati"

Venerdì dalle ore 18.30 alle 19.30 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII"

Organizzato da: Sitta Antonio

## ▶ CORSO DI GINNASTICA PER ADULTI

(da ottobre '06 a aprile '07)

Lunedì dalle ore 20.00 alle ore 21.00 presso palestra scuola elementare "Mazzacurati"

Giovedì dalle ore 20.00 alle ore 21.00 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII"

Organizzato da: Cavalleretto Roberto

## ▶ TECNICHE DI RILASSAMENTO PSICOFISICO

(dal 13 ottobre al 01 dicembre '06)

Venerdì dalle ore 20.30 alle 22.00 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII"

Organizzato da: dott.sa Piera Vitali

## ▶ CORSO DI GINNASTICA ARTISTICA

(da ottobre '06 a maggio '07)

Lunedì e mercoledì dalle ore 16.30 alle ore 18.30 presso palestra scuola media "Giovanni XXIII"

Organizzato da: Polisportiva Galliera - referente: Cavalleretto Roberto

**DICEMBRE... BILANCI e PROPOSTE**

Dicembre è il mese dedicato ai bilanci di fine anno e degli anni venturi. L'anno che sta per concludere ci permette di dire che gli obiettivi di programma del bilancio 2006, votati dal Consiglio Comunale, sia per la gestione ordinaria che per gli investimenti, nonostante i vincoli imposti dalla Legge Finanziaria, sono stati realizzati e, per questo, è d'obbligo un sentito ringraziamento alla Giunta Comunale per il lavoro svolto come pure a tutti i dipendenti del nostro Comune.

Il buon rapporto consolidato all'interno della maggioranza (composta da diverse forze politiche), fondato sul dialogo, sulla fiducia e rispetto reciproco, agevola il confronto e permette di lavorare insieme con serenità. Per l'anno 2007, l'obiettivo comune per tutti noi è: garantire e migliorare la rete dei servizi per dare risposta ai sempre maggiori bisogni della prima infanzia, degli anziani, dei soggetti deboli e delle famiglie, mantenendo un livello tariffario ragionevole dei servizi per non aggravare ulteriormente la situazione finanziaria della comunità di Galliera.

Nell'ambito delle politiche sociali proponiamo di confermare: il sostegno per i portatori di handicap, l'assistenza domiciliare, il fondo per la non autosufficienza (previsto dai piani di zona e destinato all'integrazione degli assegni di cura ed alla disponibilità di posti temporanei presso le strutture protette del territorio), la collaborazione con l'Auser (che permette di erogare servizi di pre e post scuola, assistenza al trasporto scolastico, prestito bibliotecario a domicilio, trasporto degli anziani e disabili), il fondo sociale per erogare contributi alle fasce meno abbienti correlati al pagamento della tassa rifiuti e del canone d'affitto della casa, e non per ultimo, ma di particolare importanza per una costruttiva e necessaria integrazione degli immigrati, lo "Sportello Donne al Centro".

Sul versante degli "Investimenti", la lista delle proposte per il prossimo anno riguarda prevalentemente i servizi scolastici: ampliamento della Scuola Elementare (in previsione altre quattro aule) e della mensa scolastica e costruzione dell'asilo nido a San Vincenzo nella zona adiacente alla scuola materna. Queste impegnative opere richiedono una discreta disponibilità di risorse ma costituiscono un importante tassello del programma di

mandato presentato alle ultime elezioni amministrative.

Prima di concludere è opportuno però aprire una parentesi. I Consiglieri di "Minoranza", che sembrano attenti ed interessati alle problematiche legate alle attività scolastiche, presentano in Consiglio Comunale ripetute interpellanze ed interrogazioni sull'argomento, mentre, chissà per quale ragione, sugli atti che riguardano lo stanziamento dei fondi per la realizzazione dei plessi scolastici, il risultato finale della votazione è sempre il seguente: voto CONTRARIO dei Colleghi appartenenti al Gruppo "Galliera Progetto Comune" e ASTENSIONE del Capogruppo di "Svegliati Galliera". Anche nell'ultima seduta consiliare di fine novembre il piano particolareggiato di iniziativa pubblica per la localizzazione del futuro asilo nido è stato approvato con il solo voto favorevole della "Maggioranza".

Concludo auspicando che nel nuovo anno le forze politiche ed i Governi degli Stati operino per un mondo migliore, di pace, di lavoro, ove il buon senso sia l'arma utilizzata per superare le difficoltà e le ostilità che purtroppo esistono. Auguri di Buone Feste a Tutti.

**Marina Magli**

*(Capogruppo Ds, Indipendenti, Verdi, Rifondazione Comunista)*

**EMILIA ROMAGNA LA NUOVA AMERICA?  
CAPIRE E GOVERNARE L'IMMIGRAZIONE**

Si è tenuto a fine Novembre a Rubiera un Convegno promosso dalla Margherita regionale sul tema dell'immigrazione.

Le politiche per l'immigrazione hanno avuto fino ad ora diversi approcci, dapprima emergenziali, poi legati maggiormente ai bisogni che nascono nella vita quotidiana e che assumono forme sempre più stanziali e radicate nel territorio.

Emerge inoltre in maniera forte la necessità di agire innanzitutto sul versante scolastico, dall'insegnamento della Costituzione nelle scuole, e quindi dei valori che sostengono la nostra democrazia, all'insegnamento della lingua italiana.

Tuttavia occorre porre al centro della politica il tema della crescente presenza di migranti nel territorio regionale, provinciale e comunale.

Le aspettative di tutti, dei nuovi cittadini come di coloro che già risiedono sul territorio, si identificano con condizioni di vita paritarie, garantite a tutti i soggetti che vivono all'interno di uno stesso territorio governato da "regole" uguali per tutti, senza zone d'ombra.

In coerenza con il programma dell'Unione di Galliera su questo tema crediamo vada infatti mantenuto un netto distinguo tra vere situazioni di disagio e chi invece approfitta di queste per agire nell'illegalità.

La politica si deve occupare di questioni legate alla sfera delle politiche sociali, mentre sono le forze dell'ordine a doversi occupare dei temi che appartengono alla sfera dell'illegalità perché è in quest'ultima che rientrano tutti quei comportamenti che escono dai criteri di convivenza civile. Tenendo questo come punto fermo, la riflessione sui temi legati al fenomeno dell'immigrazione coincide necessariamente con la nostra idea di società: una società inclusiva, una società aperta e tollerante, non ultimo una società basata sul lavoro.

Un Paese sicuro è quindi per noi un Paese che accoglie!

Facciamo sì che anche Galliera si distingua senza paura nei nostri territori per la capacità di trarre, in un terreno di reciproca conoscenza e rispetto, vantaggi dalla "contaminazione" tra culture e provenienze diverse e non si chiuda in atteggiamenti di sospetto, paura, protezione dei propri piccoli privilegi e costruisca una società forte, aperta, che cresce e si confronta.

**Linda Montevocchi**

*gruppo consiliare DL-La Margherita*

## VOCE ALL'OPPOSIZIONE: ERA ORA!

E' con grande piacere che, dopo circa un anno e mezzo, apprendiamo che ci viene nuovamente concessa possibilità di avere uno spazio su Torre: ringraziamo per la cortesia e speriamo che non si tratti solo di un regalo di Natale, quanto piuttosto del ripristino di una elementare prassi democratica. Approfittiamo di queste righe per esprimere congiuntamente, Galliera Progetto Comune e Svegliati Galliera, alcune questioni condivise. La situazione riguardante le strutture per l'infan-

zia e scolastiche è secondo noi molto deficitaria: abbiamo un nido ed una materna comunali insufficienti, una scuola primaria con cronica carenza di classi e di laboratori (l'aula informatica non c'è ancora, si poteva ovviare con la proposta dei pc portatili ma non siamo stati ascoltati), la mensa è sottodimensionata (alcune classi mangiano in classe: ci è stato detto in Consiglio Comunale che è un fatto imprevisto, temporaneo e che sicuramente a settembre il problema sarà risolto, ce lo auguriamo), le scuole medie presto saranno inadeguate ad accogliere i bambini dagli ordini inferiori. E la maggioranza cosa fa? Prevede a bilancio la costruzione di quattro nuove aule alle elementari, l'ampliamento della mensa ed un progetto di costruzione di un nuovo asilo nido di fianco alla scuola materna di S.Vincenzo che verrebbe ampliata. Ovviamente noi siamo d'accordo nel ritenere che sia prioritario risolvere i problemi relativi alle scuole e quindi ogni azione in tal senso è ben spesa, ma ciò non ci impedisce di fare alcune valutazioni e muovere obiezioni. La prima, e più grossa, è: dov'è finito il "polo scolastico" alias "Citadella del sapere"?

Perché la maggioranza non si decide ad ammettere che l'area del cosiddetto "compartone" non parte e che il polo scolastico non si farà? Seconda obiezione: perché costruire un nuovo nido a S.Vincenzo ed ampliare la vecchia materna? Avevamo presentato oltre un anno fa la proposta di fare un intervento simile nell'area limitrofa alle scuole elementari: non siamo stati minimamente considerati, poi, qualche giorno fa il Sindaco, in consiglio comunale, quando all'ordine del giorno c'era da decidere le sorti dell'asilo nido a S.Vincenzo, ci comunica che la mattina stessa aveva fatto fare dei calcoli all'Ufficio Tecnico e la cosa non era fattibile! Che tempismo! Ha inoltre aggiunto, dietro le nostre obiezioni, che l'area del campo dietro la mensa la si vuole mantenere tale in quanto area verde ... non abbiamo parole! In alternativa a questa idea perché non si è pensato alla zona dietro le scuole medie per il nuovo polo scolastico? Avremmo avuto le scuole d'ogni ordine e grado in una zona centralissima del Comune, vicina alle scuole elementari ed alla mensa e, in prospettiva futura della risoluzione del problema S.I.A.P.A., anche in un punto strategico di collegamento con la frazione di S.Vincenzo. Il nuovo asilo nido a S.Vincenzo costerà oltre 1.600.000 eu-

ro e sarà finanziato in parte dalla Provincia, in parte con un contributo extra della discarica e per il resto dalla vendita dell'area del precampo sportivo: ci sa tanto che a breve perderemo (senza vederlo sostituito) questo utile spazio sportivo, ci troveremo con un accrescimento del traffico su "via del palo" (via della Pace), non avremo né il polo scolastico né lo sviluppo dell'area del compartone e quindi niente oneri di urbanizzazione. La cruda analisi della situazione è che siamo un Comune fermo da anni nell'edilizia, dove non si fanno infrastrutture e, quando le si fanno, si è sempre in ritardo con i nuovi problemi nel frattempo emersi.

Non si risolvono i problemi importanti però si trovano 250.000 euro per rendere pedonale la sponda nord di Riolo, 550.000 euro per l'area della Bisana dove non è neppure chiaro cosa verrà e 1.000.000 per il percorso ciclo-pedonale su Riolo! Vi sembrano grosse priorità? Tra l'altro gli interventi della Bisana e di Riolo sono finanziati, in base ad una convenzione tra Comune e Gal.A., con un contributo derivante dalla gestione della discarica ed espressamente vincolato a queste finalità: proponiamo che il Comune si faccia promotore di una richiesta di discussione e revisione sugli obiettivi da raggiungere con questi soldi extra derivanti dalla discarica e che gli stessi siano destinati ad interventi più utili e prioritari per la nostra comunità.

Per finire una piccola provocazione al Sig. Sindaco. Due anni fa, nelle more della discussione sulla Finanziaria, ci fu un Consiglio Comunale straordinario dell'Associazione Reno-Galliera di protesta verso i tagli del governo. L'anno scorso il numero di Torre apriva in copertina con il titolo "La Finanziaria contro i Comuni". E quest'anno? La Finanziaria dev'essere ancora approvata e sembra ci saranno tagli doppi rispetto all'anno scorso nei trasferimenti verso gli enti locali. Quest'anno però non l'abbiamo vista "strapparsi le vesti" come gli anni scorsi, non ha paventato possibili tagli o chiusure di servizi sociali, non ha ancora detto che probabilmente sarà costretto ad aumentare ICI, TARSU e tariffe dei vari servizi. Come mai? Cos'è cambiato?

Auguriamo all'Amministrazione comunale ed a tutti i cittadini un Buon Natale ed un Felice 2007.

*Svegliati Galliera e Galliera Progetto Comune*



*L'Amministrazione  
Comunale  
augura a tutti  
Buon Natale  
e Felice Anno Nuovo*

## Un dono prezioso per l'Assistenza Domiciliare e il Centro di Medicina Generale offerto da: Famiglia Milanese, Udi, Pro Loco, Farmacia Comunale, amici e colleghi che hanno contribuito

**Nella casa natia, la malattia pesa meno, e la vita è più a buon mercato; e non per niente dice il proverbio: a casa i muri stessi danno mano.**

*Anton Pavlovic Cechov (1860 - 1904)*

**L**a cura domiciliare è un insieme coordinato di attività sanitarie mediche, infermieristiche, riabilitative integrate tra loro e con gli interventi socio assistenziali per la cura della persona nella propria casa attraverso la continuità assistenziale, alternativa al ricovero ospedaliero o per tenere sotto controllo le malattie croniche e tumorali.

Le famiglie che assistono questi malati sostengono carichi assistenziali a volte molto gravi, derivanti dal lavoro di cura, dalla continuità dell'impegno, dall'intensità emotiva del confronto con la sofferenza e la morte.

Il compito della assistenza a domicilio da parte dei medici, infermieri e assistenti domiciliari è di porre al centro la persona con il suo bisogno di salute e la famiglia con il suo bisogno di aiuto e di conforto.

Non è più possibile oggi sottrarsi alla responsabilità di progettare, programmare, organizzare e verificare servizi alternativi al ricovero ospedaliero per la cura del paziente in condizione di malattia

La cura a casa deve sempre più dimostrare che:

- la qualità dell'assistenza medica e infermieristica a casa è migliore, o comunque non inferiore a quella dell'ospedale
- a casa il comfort è migliore che in ospedale;
- l'assistenza a casa costa meno del ricovero in ospedale;
- l'assistenza domiciliare è utile anche per la famiglia, sia durante la malattia, che nell'elaborazione del lutto;
- la qualità di vita del malato è migliore se curato a casa.

Nella cura del malato, l'organizzazione sanitaria, dovrà far fronte ad una assistenza che garantisca la qualità della prestazione sanitaria, senza obbligare sempre i pazienti a recarsi in ospedale.

Ma come fare? Nessuna tecnica o tecnologia potrà mai sostituire l'impegno dei sanitari, il calore umano, e l'amore per la propria professione, ma qualche aiuto è sicuramente utile .

Alcune biotecnologie oggi, la telemedicina domani possono essere gli strumenti per rendere più efficace l'azione di cura e per una compiuta qualità del prendersi cura del malato e della sua famiglia ecco perché siamo grati alla famiglia di Massimo Milanese, all'Udi, alla Pro Loco, alla Farmacia Comunale e a tutti coloro che hanno contribuito, di averci donato questo strumento dal nome difficile MONITOR MULTIPARAMETRICO, ma dall'uso semplice che potrà essere portato a domicilio del malato per MONITORARE cioè sorvegliare e dirci come va la Pressione, il Cuore, esegue l'elettrocardiogramma e riconosce se non batte con il solito ritmo, ci dice come va l'Ossigenazione del sangue e quindi se serve Ossigeno, e si allarma per comunicarci cosa non funziona .

Grazie a nome del Centro di Medicina Generale di Galliera e San Pietro in Casale

*A nome dei medici e degli infermieri*  
**Roberta Francia**

